



**** MINUTAS APROBADAS ÁREA 09 DEL MEDIO-SUR DE CALIFORNIA **
ASAMBLEA DEL ÁREA DE SERVICIO (ASA) Y MINUTAS DE PARTICIPACIÓN DE
LOS DELEGADOS**

Reunión Híbrida del 15 de Mayo del 2022

**Reunión Presencial Organizada por
los Distritos 1 y 3
Escuela Secundaria West
Torrance - 20401 Victor St,
Torrance, CA 90503**

La reunión programada regularmente por el Área 09 del Medio Sur de California (MSCA) fue convocada por el Presidente, Rich W., a las 9:10 a.m. Rich dio la bienvenida a los participantes e hizo declaraciones introductorias sobre los protocolos de la reunión tanto en persona como por zoom y dirigió al grupo en la Oración de la Serenidad. Asistencia: 114 en total.

LECTURAS

- Declaración de Unidad leída por Tim en inglés / Mauricio. en español.
- Preámbulo del Representante de Servicios Generales (GSR, por sus siglas en inglés) leído por Marcy. en inglés / Lauren en español.
- La Declaración de Propósito para la Membresía (Propósito de la Asamblea del Área) leída por Zach en inglés / Hermes en español.

INTRODUCCIONES

Antiguos Delegados: Jesus O., Panel 68; Jeryl, Panel 64; Ed L, Panel 70; Cheri S, Ex Delegado del Área 02 (Alaska)

Nuevos Miembros del Comité del Distrito (DCMC) Alternos y DCM: Ninguno

Nuevos Miembros del Comité del Distrito (DCM) Alternos y DCM: Ninguno

Nuevos Representante de Servicios Generales (GSR) Alternos y GSR: Jessica, Michael, Helen, Santonio, Katherine, Rebecca, Katherine

Nuevos Oficiales del Distrito: Ninguno

Invitados y Visitantes: Adolfo S. del Área 03, Arizona (Zoom)

Oficiales: Registrador, Tesorero A/R, Delegado Alterno, Delegado y Presidente presentes en persona. Secretario presente en Zoom. Tesorero A/P ausente.

Rich hizo un anuncio sobre la página web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y los protocolos del Condado de Los Ángeles. (Las mascarillas no son necesarias).

**APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ASAMBLEA DEL ÁREA DE SERVICIO (ASA) DE ENERO DEL
2022**

Aprobación del Borrador de la Minuta de la Reunión del Comité de Servicio del Área del 9 de enero del 2022. Charles (en persona) hizo una moción para aprobar las minutas, Cathy L. (en Zoom) la secundó. Grant pidió enmendar las minutas para mostrar que él es el Presidente de la Comunidad de Adultos Mayores (CEC) en inglés (no el Presidente de Comunicaciones en español). Un miembro hizo una pregunta sobre la moción para las reuniones híbridas que figuraba en las minutas. Rich respondió a una pregunta que esa era la moción completa que se aprobó en las Minutas de Enero aprobadas con las modificaciones.

INFORMES DE LOS OFICIALES/DIRECTORES

(Presentados por Escrito)

Registrador - Don S: Soy Don, soy un alcohólico, actualmente sirviendo como Registrador del Área 09. Continúo ingresando información en la base de datos de Alcohólicos Anónimos, Fellowship Connection [Conexión con la Comunidad]. Además, estoy creando una hoja de cálculo, que puede utilizarse para crear una base de datos AirTable. La nueva base de datos nos daría la flexibilidad de imprimir listas de correo, hojas de inscripción, listas e informes de búsqueda que no están disponibles en Fellowship Connection. Cuando se envía la información de inscripción directamente a Nueva York, no la veo. No puedo introducir la información en la base de datos del Área. Por favor, envíenme la información a registrar@msca09aa.org. La introduciré tanto en Fellowship Connection como en la base de datos del Área. Desde mi informe, en el Comité del Área de Servicio (ASC, por sus siglas en inglés) de marzo, he continuado con las horas de oficina del registrador los jueves por la tarde y los domingos por la mañana, he asistido a la reunión de la Junta Ejecutiva del 16 de febrero, a las sesiones de intercambio de registradores del 6 y 8 de marzo y a la Asamblea de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico (PRAASA, por sus siglas en inglés) del 4 al 6 de marzo. Ahora las noticias emocionantes. Con la gran ayuda de nuestro Delegado, Mitchell, ahora tenemos formularios de inscripción interactivos en la página web. Visite la página web del MSCA09 y seleccione "Información del Área 09". Desplácese hacia abajo hasta la pestaña denominada "Registrar" y haga clic en "Entrar". Cuando llegue a la página del Registrador, verá "Formulario de Inscripción en Línea". Seleccione "Registro de Grupos e Individuos". Cuando termine de introducir su información, y haga clic en enviar, la información se guardará para que yo la transfiera a las bases de datos del Área y de Fellowship Connection. En la mitad inferior de la página del Registro, verá información sobre los horarios de oficina del Registro. Si tiene preguntas, comentarios o inquietudes, por favor acuda a mis Horas de Oficina. Estoy disponible a propósito. Me niego a ser el obstáculo que nos aleja de nuestro objetivo de registrar adecuadamente a cada valioso servidor del Área 09. Gracias por esta oportunidad de servir. Suyo en el servicio, Don Smith Registrador del Área09.

Tesorera de Cuentas por Pagar - Carmen M.: Buenos días, mi nombre es Carmen M. la tesorera de Cuentas por Pagar y soy alcohólica. Estoy agradecida de estar aquí hoy. Pude asistir a algunas reuniones virtuales de la Junta el 20 de marzo y el 1 de mayo. Pude reunirme con Rich para revisar los impuestos y los envié por correo el jueves, así como conciliar los libros de los últimos meses que estábamos atrasados incluyendo las tarjetas de débito. Pude crear el informe de presupuesto de lo real vs. el presupuesto. También por favor, asegúrese de presentar su informe de gastos con el recibo adjunto. Los formularios se pueden encontrar en línea en el sitio de msca 09 y enviarlos por correo a treasureap@msca09aa.com. Por favor, hágame saber si tiene algún problema para imprimir o encontrar el formulario en línea.

Tesorero de Cuentas por Cobrar - Bob H.: Hola mi nombre es Bob y soy un alcohólico. Gracias por confiar en mí para servir como su tesorero de Cuentas por Cobrar. Empezaré con mi informe de marzo. Comencé a recolectar las contribuciones de marzo en el ASC el 3-13-22. Recolecté un total de \$1,095.00(esto incluye el kit de alimentos). Deposité esos fondos en nuestra cuenta del Banco de América el 3-16-22. Fui al apartado postal de Irvine el 3-15-22 y comencé a ingresar las contribuciones en nuestra cuenta de QuickBooks por un total de \$3,176.39. Deposité esos fondos en nuestra cuenta bancaria el 3-29-22. El 3-31-22 fui al apartado postal y recogí el correo y empecé a introducir las contribuciones en QuickBooks por un total de \$2,328.78 y deposité esos fondos en nuestra cuenta bancaria el 4-11-22. También introduje las contribuciones de PayPal de marzo en QuickBooks por un total de \$1,922.78 y transferí esos fondos a nuestra cuenta bancaria. Todos los recibos fueron enviados por correo. Ahora para abril. Comencé a recolectar contribuciones en el taller de la Pre-Conferencia por un total de \$1,022.76 (esto incluye el kit de alimentos). Deposité esos fondos en nuestra cuenta bancaria el 4-11-22. Fui al apartado postal el 4-18-22 y recogí el correo e introduje las contribuciones en QuickBooks por un total de \$4.668,02. Deposité esos

fondos en nuestra cuenta bancaria el 4-26-22. El 4-29-22 fui al apartado postal y recogí el correo e introduje las contribuciones en QuickBooks por un total de \$1.198,22. Deposité esos fondos en nuestra cuenta bancaria el 5-3-22. También ingresé nuestras contribuciones de abril de PayPal en nuestra cuenta de QuickBooks por un total de \$1,215.58 y transferí esos fondos a nuestra cuenta bancaria. Desde que nos reunimos por última vez Darío y yo pudimos llevar una pantalla de viaje para el comité de Archivos a la Convención de Alcohólicos Anónimos de Inland Empire (IEAAC, por sus siglas en inglés) del 17 al 19 de marzo. Asistí a las reuniones virtuales de la Junta el 3-20 y el 5-1. Me pidieron que hablara en una reunión de Tradiciones y Conceptos en Corona el 3-15. También fui a las reuniones del Distrito 8 el 3-16 y el 4-20. Y me lo pasé muy bien en el taller de la Pre-Conferencia del 4-10.

Secretaria - Manya W.: Hola, me llamo Manya y soy alcohólica. Lamento no poder ver todos sus encantadores rostros en persona este mes (di positivo en la prueba de COVID hace unos días), ¡pero estoy muy agradecida por el software de videoconferencia que me permite seguir estando presente y disponible! Desde el Comité del Área de Servicio de marzo, he asistido a dos reuniones virtuales de la Junta: Preparé/envié el eblast de abril y mayo 10 días antes del evento y un recordatorio 1-22 días antes del evento. También asistí al taller del Área 09 previo a la conferencia en Newport, y NO tomé notas para la reunión (ni lo necesité, ¡y me sentí bien! En caso de que alguien se lo pregunte, las secretarias no suelen registrar las minutas en las reuniones que no son de negocios, como la pre-conferencia, el FORO y el Servathon). El evento de la pre-conferencia del Área 09 fue muy exitoso; me senté en la mesa de Literatura, y tuvimos una buena conversación. También envié a Justin V, el coordinador del Comité Técnico del Área 09, una lista actualizada para que pueda agregar la información de la lista del área al sitio web. Si usted es un nuevo DCMC o Coordinador de Comité, por favor envíeme un correo electrónico a msca09secretary@gmail.com, para que pueda asegurarme de que su nombre se agregue a la lista del área, Por otra parte, si usted es nuevo en el Área 09, o no está en la lista de correo electrónico / no recibe mis correos, por favor asegúrese de suscribirse haciendo clic en el enlace en la página principal de msca09aa.org. Por favor, tenga en cuenta que intento enviar los e-blasts del área entre 7 y 10 días antes de la próxima reunión del área. Estos e-blasts incluyen las minutas de la reunión de área anterior (correspondiente), la agenda actual, FSO y otras noticias del área. Aunque no puedo enviar las minutas hasta la siguiente reunión de área, enviaré un tercer e-blast este y los próximos meses para incluir la recapitulación de las acciones de la reunión y los próximos eventos (Nota: hago todo lo posible para crear un correo electrónico legible a través de MailChimp, así que si tiene alguna pregunta o sugerencia, estaré encantada de hablar con usted en algún momento durante/después de la reunión). Para cualquier oficial de distrito o presidente de comité de área, estoy feliz de recibir sus informes y anuncios por correo electrónico o en persona. Como hoy no estoy, pueden entregárselos a Alex W., nuestra delegada alterna, y ella me los hará llegar. También pueden completar y enviar los informes de los comités del distrito y del Área 09 a msca09secretary@gmail.com. Probablemente la forma más fácil de hacerme llegar su informe es a través del WebServant. El portal Webservant publicará su informe en línea en o sitios web, y yo podré recuperarlo para las minutas de la reunión. CARGUE su informe en el sitio web del Área 09 utilizando el widget Submit Files to Webservant en la página principal del sitio web del MSCA 09 (debajo del enlace para suscribirse). Por favor, envíe sus informes antes del primer día del mes, para que yo pueda asegurarme de que se incluyan en las minutas de la reunión del área correspondiente. En las actas de las reuniones sólo se incluirán los informes escritos. Si no está seguro de cómo acceder al portal de servidores web, también estaré encantado de enseñárselo después de la reunión. Si tiene alguna otra pregunta, estaré encantada de ayudarle. ¡Gracias por permitirme estar a su servicio!

Presidente del Área - Rich W.: En primer lugar me gustaría felicitar a Mitchell por asistir a su primera Conferencia de Servicios Generales. Enhorabuena a Alex y al Distrito 6 por el éxito del taller previo a la Conferencia. Fue una experiencia interesante para mí el poder echar un vistazo a cómo funciona el proceso de la Conferencia y los comentarios del grupo parecieron muy positivos. Creo que hicimos un gran trabajo como Área informando a nuestros delegados de nuestra conciencia del Área 09. Gracias a los Distritos Combinados 1 y 3 por acoger la Asamblea de hoy. Ustedes están haciendo un gran trabajo y proporcionando un ejemplo de cómo mantener vivos los Servicios Generales en situaciones en las que ha habido un Distrito que se ha oscurecido, o que se dirige en esa dirección. El Distrito 4 ha conseguido el Club MWA en Signal Hill para el lugar de la ASC de junio, gracias a Angela B, la Alterna de DCMC que se encargó de los detalles. El Distrito 17, representado por Julie F, ha asegurado un lugar para la Asamblea de septiembre. Preparé el borrador de la Agenda para la Asamblea de mayo, asistí al Taller Pre-Conferencia y a las reuniones virtuales de la Junta en marzo y abril. Asistí a las reuniones del Distrito 4 y de los Distritos 1 y 3 combinados. Estoy deseando que llegue el Foro Regional del Pacífico en septiembre en Salt Lake City. Gracias por permitirme servir. En amor y servicio, Rich. Presidente del Panel 72 del MSCA09.

Delegado Alterno Alex W.: Saludos mis compañeros alcohólicos para cualquiera que no lo sepa es nuestro jefe y es un honor y privilegio ser su empleado. Gracias a todos por ser parte de una pre-conferencia increíble por favor

envíenme un correo electrónico con cualquier forma en que podamos mejorar he hecho una enmienda a mi equipo la junta por no involucrarlos más. Me siento tan afortunado y bendecido de estar sirviendo con estos increíbles seres humanos. Especialmente estoy agradecido de que hayamos sido capaces de preparar a Mitchell de una manera en la que el área nunca ha preparado un área antes, ¡haremos lo mismo el próximo año! Los últimos dos meses han sido muy ocupados. En abril asistí a la reunión de la junta directiva, y en mayo también, como parte de mi compromiso debo ser el enlace entre los Hospitales e Instituciones (H&I) del sur de California y ustedes. Tuvimos un contacto al salir en Torrance lo cual es emocionante, también nos estamos preparando para recibir a todos en nuestra conferencia en dos semanas, los otros delegados alternos y yo estaremos representando nuestras áreas junto con los delegados que serán anfitriones de un panel. He tenido varias reuniones de planificación para el servatón y el Foro y estamos muy emocionados por estos dos eventos. Un par de avances importantes los hemos escuchado y hemos contratado a un nuevo traductor profesional con título para traducir al español. Así que todos los documentos futuros se harán, esperamos, de manera eficiente. También hemos comprado cuatro tabletas para mejorar la situación de los híbridos y hoy las estamos probando. He disfrutado de ser invitado a varios eventos como el stand de Alcohólicos Anónimos del Condado de Orange (OCAA, por sus siglas en inglés) con Tim, hablé en una universidad la semana pasada con Deb y lo más importante es que he estado y pienso seguir a Mitchell, en todas las reuniones de delegados. En la reunión de delegados regionales del Pacífico nos lo pasamos muy bien compartiendo nuestras áreas con todos los demás delegados alternos, nuestro estudio del manual de servicio sigue teniendo lugar el tercer jueves de cada mes, y el tema de los meses de la lista era que si se ha estado haciendo lo mismo y no se ha conseguido más participación hay que hacer algo diferente y en ese sentido tenía que elogiar a Jay y a Roman por pensar de forma diferente. Ambos están organizando fiestas para su distrito y el distrito 1/3 está enviando a 8 personas al foro regional. Yo estaré allí, en la conferencia para H&I. Por último y lo más importante, en un esfuerzo por estar al servicio de nuestros comités aquí en la zona, recibirán hoy un correo electrónico pidiendo su disponibilidad para una sesión mensual de intercambio para, con suerte, reactivar algunos de los comités. Cualquier cosa que podamos hacer para estar al servicio de ustedes es lo que queremos hacer. Por favor, invítenos o invítame a mí, estaré encantado de ir. Estoy deseando ver a D20 la semana que viene y a los demás participantes en las próximas semanas. ¡¡¡¡¡Gracias a todos por todo el servicio que prestan a A.A!!!!

Delegado Mitchell B.: Hola, me llamo Mitchell y soy alcohólico. Desde la reunión del Comité de Servicio del Área del 13 de marzo en Newport Beach, asistí a la reunión virtual de la junta del Área 09 el 20 de marzo en Riverside y Zoom. * El 26 de marzo participé en el evento de puertas abiertas de los Archivos del MSCA 09 con presentaciones de antiguos delegados del Área - Mary T. (Área 05-Panel 51, 2002-02), Dyanne G. (Área 09, Panel 32, 1982-83) y Linda Clough (Área 09, Panel 60, 2010-11). * Asistí a la Pre-Conferencia del 10 de abril (Mini-Conferencia) y deseo agradecer a Alex W. por la planificación y coordinación del evento. Me sentí bien informado de las conciencias de grupo de los que compartieron en persona, en las hojas de trabajo y en los correos electrónicos, en los formularios de Google y en las conversaciones telefónicas y personales. * El 11 de abril, me reuní con el personal de la GSO y otros delegados de la región del Pacífico en línea para revisar los procedimientos de la votación electrónica durante la conferencia para el fideicomisario regional del Pacífico. * A partir del 10 al 20 de abril recopilé toda la correspondencia por correo electrónico, las notas de las conversaciones telefónicas y las discusiones en persona sobre los puntos de la agenda, las hojas de trabajo y los documentos escritos, y las entradas en los formularios de Google. Para el año 2022 recibí 33 correos electrónicos y llamadas telefónicas, 118 entradas en los formularios de Google en inglés y dos del formulario en español. La última entrada en el formulario de Google se publicó el 22 de abril, y la incluí en mi hoja de trabajo para la conferencia. * Viajé a Nueva York el 22 de abril y asistí a la 72 Conferencia de Servicios Generales del 23 al 30 de abril de 2022. El domingo 1 de mayo viajé de vuelta a California. * El 4 de mayo di mi primer Informe de Delegado al Distrito 4 por Zoom. * El 7 de mayo di una presentación al Comité de Archivos del Área 72 sobre los fundamentos de la gestión de las colecciones digitales. * El 7 de mayo asistí al Informe del Delegado del Área 18 de Idaho en Zoom por Candice C. y el 14 de mayo asistí al informe del Área Interior del Norte de California (CNIA, por sus siglas en inglés) del Área 06 por la Delegada Jennifer B. * Di mi segunda sesión para compartir al Distrito 18 por Zoom el 10 de mayo. * Tengo programado compartir en los siguientes distritos: D1 y 3 - 7/14; D2 - abierto; D5 - 6/9; D6 - 6/7; D7 - 6/13; D8 y 13 - 5/18; D10 - 6/1; D12 - 6/2; D14 - 7/20; D15 - abierto; D17 - 6/14; D19 - 7/17; D20 - 5/16; D21 - 5/25; D22 - 5/24; D23 - 5/27; D24 - 5/17; D25 - 5/23; D30 - abierto. Para los distritos 2, 15 y 30, por favor, póngase en contacto conmigo para fijar una fecha y una hora para programar una sesión, ya sea en persona o en línea. * Me he inscrito para el Foro Regional del Pacífico en Salt Lake City UT del 16 al 18 de septiembre del 2022 y he reservado mi hotel y los detalles del viaje. * Agradezco a todos los miembros del Área 09 que contribuyeron al intercambio previo a la

conferencia y a los GSR por llevar su conciencia de grupo sobre los temas de la agenda de la 72ª Conferencia de Servicios Generales. * Gracias por permitirme estar al servicio.

ASUNTOS PENDIENTES:

Puestos Vacantes de Presidente Permanente de Comités - Rich mencionó los puestos vacantes (en la minuta de enero de la ASA)

Lineamientos y Estatutos actualizados del MSCA presentados por Maryka O., Presidenta de Lineamientos y Políticas (GAP, por sus siglas en inglés)

- Rich mencionó que esta moción se remitirá al Comité del Área de Servicio de junio y se votará en la reunión de la ASA de septiembre. Maryka preguntó sobre la moción disponible en el eblast; Maryka confirmó que se envió en el primer y segundo recordatorio del eblast de mayo

Moción para solicitar a la Oficina de Servicios Generales (GSO, por sus siglas en inglés) que traduzca los Doce Pasos y las Doce Tradiciones al farsi.

—discutido por Mitchell B.

- Mitchell B explicó que la traducción al farsi existe en Irán. Mitchell había hablado del Farsi 12x12 con la GSO y mencionó que puede trabajar con el Distrito 18 para conseguir copias y hablar más sobre las necesidades futuras
- **Por lo tanto, una moción es innecesaria, pero podemos obtener copias de la traducción al farsi. La cuestión es que queremos una colección más amplia -más sólida-. Podemos trabajar con la GSO de Teherán para ver qué hay disponible.**

Moción para aumentar el presupuesto para las Reuniones de Área a \$2000.00 (John R - no presente)— Rich presentó la moción.

- Se produjeron debates y preguntas.
 - Un miembro hizo un comentario sobre una pregunta y quiere apoyar la moción. Otro miembro preguntó por qué estamos haciendo la moción para estos presupuestos y es nuevo en el área, por lo que no está seguro de para qué es el aumento del presupuesto. Rich respondió. Dos miembros hicieron comentarios: los lugares de reunión, comida, gasolina, todo ha subido. Tenemos que hacer un presupuesto accesible a nuestras necesidades. A favor de la moción. Otras preguntas de un miembro: ¿Es la primera vez que se presenta esta moción? No la he visto antes. Respondió Rich: La moción fue presentada en el último Comité del Área de Servicio y se votó para ser enviada hoy a la ASA de mayo. Por el mismo miembro: Cuando programamos diferentes distritos para ser anfitriones del evento; el distrito paga por el evento y el ASA de Área o el ASC ofrece un subsidio de \$1800. ¿Seguimos hablando de que el distrito es responsable y el área subvencionará \$2000? Respondió Rich: Si, la misma idea de que las cantidades de ser aumentadas del pasado, Por el mismo miembro: El distrito no es responsable de financiar las reuniones del área, -Rich respondió: El distrito paga y el área reembolsa al distrito hasta \$2000 (esa cantidad). Por el mismo miembro: Eso es diferente.
 - Steve: Moción para terminar la moción
 - El debate continuó
 - Convocatoria de Gregory para Preguntar
 - Mayoría simple - TODOS A FAVOR: SÍ
 - **Convocatoria a los Miembros para Votar**
 - Se abre la votación **SÍ: 63; No: 2 OPOSICIÓN. Se escucha la opinión de la minoría:**
 - Un miembro indicó que nuestra área necesita saber qué hacemos con nuestro dinero en lugar de lanzarse a votar. Otro miembro mencionó que aunque podría estar a favor de tener siempre suficiente dinero para compartir con los diferentes distritos y tener siempre una reunión, todavía no hemos tomado en consideración otras opciones a seguir. Ahora tenemos suficiente dinero, pero tenemos que hacer más diligencias, y todavía se puede apoyar a todos. Si necesitan gastar más de su presupuesto, pueden

venir al área. Sólo creo que esto es un poco prematuro. No hemos hecho la debida diligencia, Rich preguntó que después de escuchar la opinión de la minoría si hay algún cambio de votos?

- ¿Moción de reconsideración? **SÍ**
 - Mayoría simple - TODOS A FAVOR: NO
 - La Moción de Reconsideración Fracasó.
- Votación Original: 63-2; Se escucha la opinión de la minoría
- La moción de reconsideración fracasó
- Moción original aprobada por unanimidad
- Punto de información: La Junta está buscando lugares que sean rentables y que ayuden a los distritos a no incurrir en gastos innecesarios.

ASUNTOS NUEVOS

Boletín del Área. Rich tuvo conversaciones pasadas con Ed L. y él ha tendido la mano para ofrecer sus talentos y editar el boletín del Área. Actualmente no tenemos un coordinador de comunicaciones, así que no hay nadie en el comité con quien pueda hablar, pero necesita trabajar con alguien para ayudar.

- Vicky R. mencionó que apoya a Ed y que le gustaría ayudar a este comité
- Catherine C. dijo que ya había trabajado en el boletín de noticias

Puestos Vacantes en la Presidencia (Rich)

- **Presidente de Información Pública (PI) (inglés)**
 - Stacey A. se postuló al cargo de presidenta de PI en inglés y compartió su historia de servicio.
 - Aprobado por unanimidad
- **Presidente de Comunicación (inglés)**
 - Francine W. se postuló al cargo de Presidenta de Comunicación en inglés y compartió su historia de servicio.
 - Aprobado por unanimidad
- **Presidente de PI (español)**
 - Rolando se postuló al cargo de Presidente de PI en español
 - Aprobado por unanimidad

ALMUERZO 11:30 - 12:15 P.M.

12:15 a 2:15 pm: INFORME DEL DELEGADO DE LA 72ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

Mitchell presentó su Informe de la Conferencia de Delegados del 2022 con un detallado PowerPoint. Vea los puntos clave en la página del Delegado bajo Recursos Confidenciales en [Rincón del Delegado - Área 09 del Medio-Sur de California \(msca09aa.org\)](https://msca09aa.org)

INFORMES DE LOS COMITÉS

(presentado por escrito):

Accesibilidad en Inglés
Accesibilidades en Español
Archivos Kevin R. El Comité de Archivos se reunió en mayo en 7111 Arlington Ave Suite B; Riverside, Ca. 6 miembros estuvieron presentes. Lo más destacado del Comité; El Comité de Archivos se reúne en persona y por zoom el 3er sábado de cada mes . Tenemos un comité muy activo. Recientemente llevamos los Exhibidores de Archivos a la Convención de AA de Sunshine of the Spirit en Hesperia, CA. También llevamos los Exhibidores a las Reuniones de Área mensuales. Asistimos y llevamos un exhibidor a la Convención de H&I en Big Bear y a la Convención de Inland Empire. Darío continúa sirviendo al área y a los Archivos

trayendo exhibiciones de historia de AA a las Reuniones de Área. Gracias Dario. 1. Convención de H&I en Big Bear el fin de semana del Día de los Caídos [Memorial Day]. Gracias Raúl. 2. La convención Sunshine of the Spirit [Sol del Espíritu] en Hesperia el fin de semana del 3 al 5 de junio 3. El BBQ de hombres de Inland Empire. Gracias Bob Los Archivos están abiertos todos los sábados de 10 a 2 para visitas sin cita previa. Por favor, venga a vernos.
Comunicación - Inglés -- no hay informe
Copresidencia de Comunicación - Español -- no hay informe
CEC- Grant R. -- no hay informe
CPC - English- Andrea -- no hay informe
CPC - Español -- no hay informe
Enlace de la Convención - Inglés - Tim A. ¡Buenos días! Tim A., Alcohólico. Actualmente estoy sirviendo como su Presidente del Comité de Enlace de la Convención. En marzo, el comité atendió una mesa de información en la Convención de AA de Inland Empire en el Centro de Eventos, Resort y Casino de Soboba los días 17, 18, 19 y 20 de marzo. Un gran saludo a Sharon G. por su ayuda en el evento. En abril, atendimos una mesa informativa en la 37ª Convención Anual de la OCAA celebrada del 15 al 17 de abril en el Hotel Hilton Costa Mesa. Un agradecimiento especial a Alex por su servicio con nosotros en la OCAA. Nuestra próxima tarea es atender una mesa de información en el 2022 Desert Pow Wow que se celebrará del jueves 9 al domingo 12 de junio en el Renaissance Esmeralda Resort & Spa, ubicado en Indian Wells, CA. Tenemos camisetas para los miembros del comité. Si está interesado en unirse a nuestro comité, por favor envíeme un mensaje al 949/677-0100. En amor y servicio, Tim A.
Enlace con la Convención - Español -Héctor R. -- no hay informe
Correcciones y Correspondencia -Jennifer L. -- no hay informe
Escuela para los DCM - Inglés -Rozanne T. -- no hay informe
Escuela para los DCM - Español -Melequidas -- no hay informe
Finanzas -John R. -- no hay informe
Lineamientos y Políticas -Maryka O. -- no hay informe
Grapevine - Debra L. -- no hay informe.
La Vina -Erica -- no hay informe
Escuela de GSR - Inglés -Ryan H. -- no hay informe
Escuela de GSR - Español -Ruben -- no hay informe
Literatura - Inglés -Todd -- no hay informe
Literatura - Español -Benigno -- no hay informe
Información Pública - Inglés - no hay informe
Información Pública - Español -- no hay informe
Registro -Martín -- no hay informe
Comunidades Remotas -Ariel R. -- no hay informe
Tecnología -Justin V. -- no hay informe
Instituciones de Tratamiento - Inglés -- no hay informe
Instituciones de Tratamiento - Español -Mauricio-- no hay informe
Jóvenes AA -Jenny H. -- no hay informe
Taller de Mujeres Hispanas Tlalli H.: Gracias por permitirme servir como su enlace con el Taller de Mujeres Hispanas. El 16 de abril del 2022 se celebró una reunión con el comité patrocinador. Asistieron la presidenta, tesorera, tesorera alterna y los enlaces del Área 08, Área 05 y Área 09. Esta fue una reunión introductoria. La presidenta sugirió que los enlaces busquen oradores en nuestras áreas para seleccionarlos para el taller. La tesorera sugirió trabajar con las mujeres de habla hispana para que presenten ideas para el dibujo y el tema antes del 30 de abril del 2022. El comité patrocinador establecerá un chat de WhatsApp para comunicarse con los enlaces en relación con las futuras reuniones. En abril, el comité patrocinador amplió el plazo para presentar las ideas para el dibujo y el tema del 30 de abril al 21 y 22 de mayo. El volante con la nueva fecha límite se publicó en la página de medios sociales de los Talleres de Mujeres Hispanas y se repartió en grupos y eventos durante el mes. El comité sugirió invitarlas a un evento del área para informar más sobre el HWW. En abril, el comité de HWW está planeando un evento para el 24 de septiembre de 2022 que se celebrará en el edificio de los Archivos en Riverside CA. Se invitó al comité patrocinador de HWW, el presidente de La Viña,

a participar en el evento y se trabajará para invitar a otros comités a participar. El 6 de mayo se celebró una reunión con el comité patrocinador vía Zoom a las 7 pm. Asistieron la presidenta, tesorera, tesorera alterna y los enlaces del área 06, área08 , área 07, área 05 y área 09. Se invitó a dos oradores para que compartieran en la reunión la importancia de la HWW y las responsabilidades del enlace con la HWW. El comité patrocinador dio su informe como se indica a continuación. La tesorera declaró que tienen \$2.500 en su cuenta de reserva. El anterior comité patrocinador del taller del 2021 no ha proporcionado un informe financiero al nuevo comité y no saben si se les transferirá dinero en este momento. El asesor y el nuevo comité patrocinador han estado trabajando con el comité anterior para proporcionar este informe pero no han recibido respuesta de ellos . El comité patrocinador está buscando el lugar de celebración del taller del 2022. Tienen varios lugares en mente y están trabajando en reunir más información sobre los costos y la logística. Se discutió la posibilidad de realizar eventos para recaudar fondos para el evento pero no se tomó ninguna decisión. El comité patrocinador está trabajando en la creación de un presupuesto para el evento y lo proporcionará a los enlaces para que soliciten fondos a su área.

COORDINAR LOS INFORMES DE LOS COMITÉS

(presentado por escrito):

Todos los Jóvenes del Condado de Orange en AA (AOCYPAA) — no hay informe.
Convención del Área Suroeste de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos (SLACYPAA)- no hay informe.
TRICPAA- no hay informe.
Jóvenes de Ciudades del Desierto en AA (DCYPAA) — no hay informe.
Jóvenes del Área Portuaria y Sur de la Bahía en AA (HASBYPAA) — no hay informe.
Jóvenes del Sur de California en Alcohólicos Anónimos (SOCALYPAA) — no hay informe.
INTERGRUPOS — no hay informe.
OFICINAS CENTRALES — no hay informe.
COMITÉS DE HOSPITALES E INSTITUCIONES (H&I) — no hay informe.

INFORMES DEL DISTRITO

(presentado por escrito):

Distrito 1 y 3— no hay informe.
Distrito 2 — no hay informe.
Distrito 4, Maryka O. En mayo, el Distrito 04 disfrutó del informe de la GSC de Mitchell B. Nuestra persona de contacto de PI, Debra L., se aventuró a ir a la Universidad de Pepperdine para hacer una presentación de información pública. Nuestro Webmaster Patrick O. ha estado trabajando con nuestros comités permanentes del distrito, proporcionándoles direcciones de correo electrónico y números de Google Voice activos. En junio el Distrito 04 tendrá el placer de ser el anfitrión del ASC en el club MWA en Signal Hill. Actualmente nos reunimos el primer miércoles de cada mes a través de Zoom. En agradecimiento, Maryka d. DCMC D04.
Distrito 5 - Isaac M.: Se reúne el 2º jueves en Zoom híbrido y en la Iglesia de las Colinas - Santa Ana. 35 están registrados en el distrito y 20 estuvieron presentes en la reunión del distrito. Puntos Destacados del Distrito - Estamos trabajando con el presidente de eventos intergrupales para la participación del distrito 5 en el picnic del 19 de junio. Próximo informe del delegado el 9 de junio. Se creó un comité de planificación de eventos dentro del distrito para tres seleccionados en el mes anterior. Estamos trabajando con las mujeres del distrito 20 que crearon una reunión cerrada de mujeres y no pueden formar parte de un distrito hispano por esta razón. La reunión ha preguntado al distrito 5 qué se puede hacer para unirse a nuestro distrito. El registrador se retiró y no pudimos cubrir este puesto. Estamos organizando una noche de cine en un futuro próximo.
Distrito 6, Kevin R. - Se reúne el primer martes del mes a las 7 pm a través de ZOOM y en 6652 Heil Ave. HB, CA. 48 presentes durante la reunión. El D6 tiene una larga historia de servicio y participación en Alcohólicos Anónimos en nuestra comunidad local de AA y en el área 9. Nuestras reuniones suelen ser divertidas e inspiradoras. Quiero dar las gracias a mis compañeros de junta que han cogido sus nuevos puestos con celo y dedicación. Chelsea P mi Alterna del DCMC ha sido una gran ayuda. Gracias a Ariel nuestra GSR. Profesora de la escuela; Whitney nuestra secretaria; Rob el tesorero y Mariah nuestra registradora. En nuestra última reunión,

<p>lo más destacado fue nuestra "cita rápida" con los presidentes de los comités, en la que los GSR tuvieron cinco minutos en cada mesa de comité para conocer el trabajo de ese comité y decidir si se unían a ese comité en particular. Fue muy divertido y no sólo llenamos todas las sillas de los comités sino que conseguimos que muchos GSR se unieran y se "entusiasmaran" con el trabajo de los comités. Próximos/futuros eventos del Distrito: Nuestra próxima reunión es el 7 de junio de 2022 que será una cena y el Informe de Mitchell / Compartir. ¡¡Será divertido!!</p>
<p>Distrito 7 — no hay informe.</p>
<p>Distritos 8 y 11, Jerry S. Actualización del Comité Ad Hoc del Distrito 11; La nueva presidenta elegida es Jessica S. Ella y el comité seguirán avanzando, llegando a los grupos del Distrito 11, fomentando la participación de los GSR en el Distrito 8 y explorando la revitalización del Distrito 11 como un distrito viable de trabajo. El enfoque está en la palabra con "D" ¡DIVERSIÓN! La próxima reunión es el 24 de marzo a las 7pm - 8pm. Están todos invitados a asistir y les pedimos que lo anuncien en sus reuniones. ID de la reunión ad hoc: 6516089134 Código de acceso: Distrito11 Desarrolló el volante para el avivamiento del Distrito 11. Desarrolló el volante para la escuela de los GSR. El Comité de Reavivamiento del Distrito 11 se reúne mensualmente el cuarto jueves del mes a las 7 pm ID de la reunión: 6516089134 Código de acceso: Distrito11 Oportunidades de servicio disponibles: Los DMC para los sub-distritos B y C, el presidente del Comité de Accesibilidad, el de Información Pública y el de Enlace a la Convención. Por favor, anúncielo en sus reuniones. Archivos: El tema del evento de puertas abiertas de los Archivos Joseph H. 2022 es "Antiguos Delegados del Área 9". El evento está programado para el sábado 26 de marzo de 2022, de 10:00 a 13:00 horas-Vea el volante adjunto del evento de puertas abiertas de los archivos para más información.</p>
<p>Distrito 9 - Informe del Distrito 9 5/15/22 1- Nuestro distrito compró 200 suscripciones a la revista grapevine para enviarlas y así compartir el mensaje de AA. 2- Francine organizó un taller de Conceptos sobre Zoom el 6/18/22.</p>
<p>Distrito 10 — no hay informe.</p>
<p>Distrito 12, Bob M. -</p>
<p>Distrito 14 — no hay informe.</p>
<p>Distrito 15 — no hay informe.</p>
<p>Distrito 17 — no hay informe.</p>
<p>Distrito 18, Jay R. - El distrito se reunió el 10 de mayo de 2022 a las 615 pm vía Zoom. 28 miembros del distrito estuvieron presentes en la reunión. Puntos Destacados del Distrito; Se continuó con el seguimiento de la lengua farsi 12x12. No hay nuevos avances pero esperamos votar sobre el tema en la ASA del 5/15/22. También organizamos el intercambio de delegados a través de ZOOM. Tendremos una parte de GSR en agosto y nuestra próxima reunión de distrito os el 6-14-22.</p>
<p>Distrito 19 — no hay informe.</p>
<p>Distrito 20 — no hay informe.</p>
<p>Distrito 21, Mauricio Alt. MCD -- Día y Hora: 4 miércoles al mes de 8:00 a 9:30 p.m. Lugar: 16404 New Hampshire Ave Gardena Ca 90247. Miembros del Comité presentes: 5. Soy mauricio, Alcohólico... Felices 24 horas, el Distrito tiene 4 juntas al mes. 1^{era} Informes, 2^{da} Puntos, 3^{era} Estudio, 4^{ta} Interna de 8:00 a 9:30 p.m. Seguimos visitando los grupos 2 veces a la semana, motivando a los que no tienen su RSG. Se está trabajando para terminar las guías para los servidores del Distrito, nos estamos haciendo presentes en las Juntas Interdistritales. El día 25 de este mes de mayo de 8:00 a 9:30 p.m., el delegado nos visitó en el grupo Sendero Luminoso que está ubicado en la 14819 Atlantic Ave. Compton, Ca 90221. Habrá un refrigerio. Att. MDC Roberto, Alt. MCD Mauricio</p>
<p>Distrito 22 – El distrito sigue trabajando, visitando dos grupos por semana los lunes y jueves y se reúne todos los martes de 7:00 a 9:00 pm, teniendo una junta de estudio y de trabajo. El 24 de abril se llevó a cabo la interdistrital en el distrito #22, también en dicha fecha se celebra su aniversario nro. 32, donde tuvimos como invitados a 2 oradores, el compañero Héctor con el tema del amor y servicio y el compañero Juan Castillo con la reseña del distrito. El martes 3 de mayo se estudiaron las guías del distrito y se hicieron pequeñas enmiendas. Y el martes 10 de mayo se trabajó sobre un pequeño taller de lectura de conceptos y tradiciones que se llevaran a cabo el domingo 22 de mayo con 6 mesas de trabajo y serán coordinadas por grupos seleccionados al azar, este pequeño evento se llevara a cabo en el grupo nueva fe que está ubicado en #50225 Cesar Chove, y será de 8:00 am a 1:00 pm. También el 10 de mayo tuvimos de visita al enlace de la viña en nuestro distrito. De antemano gracias por dejarnos servir.</p>

<p>Distrito 23 Jose G., MCD – Día y Hora Los viernes de 7:00 a 9:00 P.M. Lugar 10838 hole Av. Riverside CM. Número de Registrados en el Distrito 24. Número de Presentes en la Reunión de Distrito 18 a 22. El distrito sigue sesionando los 4 viernes de cada mes, con nuestras Juntas Internas de Distrito. Visitamos a 2 grupos por semana, los lunes y miércoles, con motivación al servicio. Han estado invitando a los grupos a sus juntas planificadas. Los comités activos siguen trabajando. CCP+P, boletín, proyección y la viña gracias por acompañar a la mesa en sus juntas internas de visita. Para el 29 de Mayo se va a llevar acabo nuestra Junta Inter Distrital. Lugar del evento: 21314 Cajalco Mead Valley CA 92570. Es todo por el momento.</p>
<p>Distrito 24, Teresa F. MCD – Día y Hora 8:00 – 9:30 pm. Lugar 330 N State College. Número de Registrados en el Distrito 27. Número de Presentes en la Reunión de Distrito 14 to 16. Continuamos visitando los grupos, especialmente los que no tienen su representante de servicios generales. El martes 17 de mayo, nuestro delegado del área 09, vendrá a nuestro Distrito para dar su reporte de la conferencia reciente. El domingo 22 de mayo, se celebrará el aniversario del Distrito 24, habrá temas y refrigerio, serán todos bienvenidos. El sábado 28 de mayo, nuestro Distrito 24 fue invitado por la convención del Estado a coordinar la mesa número 5, alternos del Distrito 20, con el tema: Servicios generales y 4 incisos, desde las 9:00 hasta las 11:00 am. Gracias por permitirme servir. Teresa F. MCD</p>
<p>Distrito 25, Adrian G. Sábado 14 de Mayo del 2022. Esperando que estén gozando de estas benditas 24 horas de sobriedad, presento con gusto el siguiente informe: El Distrito 25 reporta 22 grupos activos 14 en SB y 8 en el Alto Desierto, 10 RGSs + 2 Alternos y un Enlace de la OSB al Distrito. Seguimos sesionando cuatro Lunes al mes de 7-9PM: Primer Lunes de Informes, Segundo Lunes de Compartimiento, Tercer Lunes de Puntos y Cuarto Lunes de Estudio. Continuamos con nuestro Roll de Visita, visitando 2 grupos por semana Miércoles y Viernes. Desde el Miércoles 6 de Abril hasta el Viernes 29 de Abril del 2022 se visitaron los 8 grupos correspondientes: AmorYLibertad, 10 De Junio, Nueva Generacion, Viviendo Sobrio, 22 De Junio, Fontana, Luz Del Sur, VisionParaTi (No abrió), VolviendoANacer y ViveYDejaVivir, estuvimos presentes durante todo el Roll de Vista miembros del Distrito + Un Poder Superior. Tesorería presentó los siguientes balances aprobados: \$1,315.90 en Caja, Zero en Reserva, \$69.18 en ProEventos, \$2.90 en Boletín y \$1,161.14 en PRAASA. En las juntas de Distrito estamos presentes un promedio de 10 compañeros entre la Mesa, RSGs, Alternos y Visitas + Un Poder Superior. En nuestra Junta de Puntos Acta #15 se aprobó iniciar con el comité Pro Aniversario #15 del Distrito 25 y en nuestra Junta de Estudio Acta #16 se estudio el Capitulo 1 “El Grupo y Su RSG” del Manual De Servicio. Asistí al Junta Interdistrital del Domingo 24 de Abril Anfitrión D22 en Catedral City, Coordine la Mesa 5 MCD’s y me quede al Aniversario #32 que celebraron después de la junta. Muy buena información y muy Buena comida. \$205 7ma, \$107 Reserva(\$1191 + \$107 = \$1298) y \$108 para el Distrito Anfitrión. Segunda 7ma \$175 Comité Aniversario de La Viña. El D20 nos invita a su Aniversario #37 el Domingo 22 De Mayo 2022 desde las 8AM: 205 W 1ST ST STE 206 Tustin CA 92780. Cumplimos con una Junta Planificada a la que fuimos invitados por el grupo “Yo Soy Un Milagro” el el 19 de Abril con motivo de su 3ER Aniversario que celebraron el día de Domingo 24 de Abril en el cual también me hice presente. AGENDA DEL DISTRITO: Junta Planificada Jueves 5 de Mayo 2022, Grupo Fontana. Aniversario #37 Distrito 20 Domingo 22 de Mayo 2022, 205 W 1ST ST STE 206 Tustin CA 92780. Visita del Delegado al Distrito #25 el Lunes 23 Mayo 2022, con motivo del Informe de la Conferencia. Junta InterDistrital (Intergroup Hispanic Meeting): Domingo 29 de Mayo 2022, Anfitrión D23, 21314 Cajalco Rd Perris CA 92570. SEREMOS LOS ANFITRIONES JUNTA INTERDISTRITAL DEL DOMINGO 31 JULIO 2022 Y DEL A JUNTA DE AREA DEL DOMINGO 9 DE OCTUBRE 2022. Dentro del Distrito he sentido gran compañerismo y participación de todos los miembros, este mes pasado bajo un poco la asistencia en el Distrito ya que algunos compañeros tuvieron situaciones medicas y algunos otros salieron del estado. Me siento privilegiado al tenerlos cómo compañeros. Hasta aquí mi informe, agradeciendo la oportunidad de servir. Dios nos preste salud y muchas 24 horas mas de sobriedad para mantenernos Unidos y Acción. Att. MCD Adrian G. / Alt. Felipe O.</p>
<p>Distrito 30 — no hay informe.</p>

RESUMEN DE ACCIONES

Moción para la Actualización de los Lineamientos y Estatutos del MSCA presentada por Maryka, Presidenta del GAP

- La moción se remitirá a la ASC de junio y se votará en la reunión de la ASA de septiembre

Moción para solicitar a la GSO que traduzca los Doce Pasos y las Doce Tradiciones al farsi.

- Mitchell informó de que una moción es innecesaria. Mitchell había discutido acerca de la traducción a Farsi 12x12 con la GSO y puede trabajar con el Distrito 18 para obtener copias y hablar más acerca de las necesidades futuras.

Moción para aumentar el presupuesto de las reuniones de área a \$2000,00 - originalmente presentada por el Comité de Finanzas

- Votación Original: 63-2; Se escucha la opinión de la minoría
- La moción de reconsideración fracasó
- La moción original se aprueba por unanimidad

Stacey A. se postuló para la Presidencia de PI en Inglés

- Votado y confirmado por unanimidad

Francine W. se postuló para la Presidencia de Comunicaciones

- Votado y confirmado por unanimidad

Rolando se postuló para la Presidencia de PI en Español

- Votado y confirmado por unanimidad

CUMPLEAÑOS

Ed L., 17 años; Phil, 13 años; Jodi B, 12 años; Lori L., 31 años; Miguel; Luis.

Se anunciaron otros asistentes que cumplían años y su número, pero sus nombres no se recogieron por problemas de sonido. Si alguien celebró su cumpleaños en mayo y anunció su nombre en esta reunión, pero no aparece aquí, por favor, envíe un correo electrónico a la Secretaria a [msca09secretary@gmail.com](mailto:m sca09secretary@gmail.com) para actualizar estas minutas.

ANUNCIOS

NINGUNO.

CLAUSURA

Moción para levantar la sesión por un miembro del área., secundada por un miembro del área. Se levanta la sesión a las 3:00 p.m. con la Declaración de Responsabilidad en inglés y español.

PRÓXIMOS EVENTOS DEL ÁREA 09

ASC - 12 de junio de 2022 - Organizado por el Distrito 4; MWA Club 835 W 33rd St. Signal Hill, CA 90755

Borrador de las minutas respetuosamente presentado por Manya W., Secretaria del Área 09 / finalizado por Rich W. Presidente del MSCA 09.